



TIBÉTAIN

བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་



Licence LLCER

2024-2025

Brochure non contractuelle, à jour au 12 avril 2024. Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.

Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

Table des matières

Présentation générale	3
Le Tibétain	3
La langue et la civilisation tibétaines	3
Son enseignement à l'Inalco	4
L'équipe enseignante	5
Informations pratiques	8
Lieu d'enseignement	8
Inscription administrative	8
Inscription pédagogique	8
Secrétariat pédagogique	9
Autres liens utiles	9
Calendrier universitaire	9
Présentation du cursus	10
Objectifs pédagogiques	10
Poursuite d'études	10
Principes généraux de la scolarité	11
Contrôle des connaissances	11
Organisation de la L1	12
Les parcours possibles en L2-L3	13
• Parcours régional Asie du Sud et Himalaya	13
• Parcours thématiques et disciplinaires	14
• Parcours professionnalisant	16
• Parcours bilangue	17
Mobilités et séjours à l'étranger	18
Mobilités hors Erasmus +	18
Mobilités Erasmus+	18
Aide au voyage de l'Inalco	18
Liste des enseignements	18
Ressources utiles pour les étudiants	21
Bibliographie	21
Civilisation et littérature	21
Langue	21
Sites Internet	22
Autres	22
Descriptifs des enseignements	23
Langue	23

Présentation générale

Le Tibétain

La langue et la civilisation tibétaines

Le tibétain, enseigné au sein du département Asie du Sud Himalaya, appartient au groupe tibétique de la famille des langues tibéto-birmanes. La zone de tibétophonie couvre un territoire d'environ 2,5 millions de km² pour six millions de locuteurs et s'étend sur cinq pays : Chine, Inde, Népal, Pakistan (avec une petite zone de tibétophonie en Birmanie). Le tibétain se subdivise en une cinquantaine de langues, elles-mêmes décomposables à leur tour en deux cents dialectes environ, pour la plupart mal connus.

Malgré son nombre de locuteurs relativement faible, la langue tibétaine connaît un rayonnement bien au-delà de ses frontières depuis la création de son alphabet au VII^e siècle. Elle est en effet la langue sacrée et liturgique dans laquelle ont été traduits ou rédigés depuis plus de treize siècles, et jusqu'à nos jours encore, des textes rituels, philosophiques, exégétiques, hagiographiques, du bouddhisme ainsi que d'une religion proprement tibétaine : le « Bön ». Relevant principalement du *vajrayāna*, le « tantrisme bouddhique tibétain » est pratiqué, au-delà du Tibet proprement dit, au Bhoutan, au Népal, en Inde du nord (Ladakh, Zaskar, Sikkim, Darjeeling), en Mongolie et dans plusieurs républiques de la fédération de Russie (Bouriatie et Kalmoukie, entre autres). Le Tibet a également développé une grande tradition d'écriture poétique, historiographique, biographique et autobiographique, médicale, épique, pour ne citer que les principaux genres et domaines de production littéraire. La littérature contemporaine est également très vivante. En parallèle, sa population essentiellement rurale (agriculteurs et pasteurs-éleveurs) est détentrice d'une littérature orale d'une richesse encore peu explorée.

La tragédie qui a frappé le Tibet dans les années 1950, avec l'annexion par la République populaire de Chine, suivie de la Révolution culturelle, a porté un coup sévère au patrimoine culturel, architectural, médical et artistique tibétain, et provoqué l'exil en 1959 de plusieurs dizaines de milliers de Tibétains en Inde, où se sont installés le gouvernement tibétain en exil et le chef spirituel des Tibétains, le Dalaï-lama. La migration s'est pour certains poursuivie en Occident, où de nombreux centres bouddhiques se sont implantés un peu partout dans le monde occidental et asiatique, jusqu'à devenir le courant bouddhique le plus répandu de tous en Europe comme en Amérique. Le développement d'un intérêt fort pour la culture et la langue tibétaines a accompagné cette diaspora et donné au monde tibétain une grande visibilité internationale. La langue et la civilisation tibétaines (principalement le bouddhisme) sont désormais enseignées dans plusieurs dizaines d'universités dans le monde, alors qu'elles sont menacées sur leur territoire même, malgré une résilience culturelle et linguistique remarquable. De plus, la langue tibétaine a su s'adapter aux technologies de l'information et de la communication, comme en témoignent l'existence d'Unicode tibétain et de très nombreux sites internet en tibétain. Par ailleurs, la mise à disposition sur internet de milliers de textes tibétains, principalement religieux, sous forme numérisée, a permis de diffuser et de mettre à portée de tous un fonds littéraire d'une grande richesse. On note enfin, depuis environ une décennie, un accroissement de la population tibétaine réfugiée en France, notamment à Paris, et dans plusieurs quartiers (La Chapelle, Stalingrad), il n'est pas rare de croiser des Tibétains.

Son enseignement à l'Inalco

Le tibétain est présent à l'Inalco depuis 1842, figurant ainsi parmi les premières langues enseignées, avec le turc, le persan, l'arabe, l'arménien, le grec, l'hindoustani, le malais et le chinois. L'Institut, alors appelé « Ecole des Jeunes des Langues », a été l'une des toutes premières universités du monde occidental à proposer des cours de tibétain. Le premier enseignant de tibétain s'appelle Pierre-Edouard Foucaux et son successeur, Léon Feer. En 1962, l'enseignement a connu un renouveau important avec l'arrivée en France des premiers érudits fuyant le Tibet, à la suite du Dalaï-lama en 1959. Les cours de langue parlée ont alors débuté, sous la houlette du Prof. Rolf A. Stein, avec MM. Jhampa (Dakpo Rinpoche) et Ngawang Dakpa. Ont succédé au Professeur R. A. Stein, Mmes A.-M. Blondeau, H. Stoddard et, depuis 2010, F. Robin. N. Tournadre a également enseigné le tibétain dans les années 1990. Actuellement, l'équipe pédagogique compte également S. Arguillère, maître de conférences (HDR), et Tsering Wangdue, répétiteur.

L'INALCO est le seul établissement d'enseignement supérieur à proposer, en France, une formation diplômante en langue et civilisation tibétaines. La section Tibet offre l'un des cursus les plus complets d'Europe parmi une quinzaine d'universités où le tibétain est enseigné. De plus, Paris est devenu, dès la première moitié du XX^e siècle, un centre important de la tibétologie mondiale, et compte aujourd'hui de nombreux chercheurs régulièrement invités à intervenir en cours de civilisation. Ils sont affiliés à l'EPHE (Sciences historiques et philologiques ; Sciences religieuses), l'UPR 299 CNRS-« Centre d'Études Himalayennes », au LACITO-CNRS, à l'UMR 8155 CNRS-Collège de France CRCAO (Centre de Recherches sur les Civilisations d'Asie orientale) et à l'EFEO. C'est pourquoi il importe que la formation universitaire continue à être de haut niveau, afin de donner aux jeunes chercheurs des fondations solides pour assurer la qualité de leurs travaux à l'avenir. Témoin de la vitalité de la recherche en tibétologie, la Société Française d'Études du Monde Tibétain (SFEMT) a été fondée en 2012 et propose régulièrement des conférences auxquelles l'Inalco est étroitement associé.

L'enseignement du tibétain aux Langues Orientales s'est développé en parallèle avec les activités des chercheurs. Actuellement, le cursus met l'accent sur la langue parlée et le monde tibétain contemporain avec lequel l'équipe enseignante et les étudiants entretiennent des relations suivies, notamment par des séjours de terrain et d'étude en zone tibétophone, au Tibet (République Populaire de Chine) et en exil (Inde, Népal). La présence accrue de réfugiés tibétains en France et notamment en région parisienne, depuis 2008, rend cet ancrage dans le contemporain et la langue parlée d'autant plus vitales. Il est d'ailleurs pratiquement impossible de devenir capable d'un accès personnel aux textes en tibétain classique sans avoir longtemps bénéficié des explications orales des lettrés tibétains— enseignement nécessairement dispensé en tibétain parlé moderne. La langue parlée dite « commune » est enseignée de manière intensive dès la première année et pendant toute la durée de la licence. En deuxième année, les étudiants commencent à découvrir la grammaire et la littérature classiques. En troisième année, ils sont plongés dans le riche domaine de la littérature classique, historique et bouddhique, et s'ouvrent également à la fiction et à la poésie contemporaines. Ils bénéficient aussi d'une initiation à l'un des principaux dialectes de l'aire tibétophone, celui de l'Amdo. De plus, tout au long de la licence, plusieurs cours de civilisation abordent différentes facettes de la culture, de l'histoire et de la société tibétaines et plus largement, himalayennes, notamment en histoire de l'art et en géographie, qui sont partagés par le népal et le tibétain.

Enfin, l'association étudiante « Confluences Tibétaines » fédère les étudiants de tibétain de l'Inalco et s'est donné pour double but de faire partager la culture tibétaine lors d'événements culturels ou événements Inalco (films, conférences), mais également de faciliter les contacts avec réfugiés nouvellement arrivés en France, par le biais d'échanges linguistiques et d'accompagnements personnalisés bénévoles dans les administrations.

La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de tibétain. Le tibétain peut également être suivi dans le cadre de diplômes d'établissement (sur quatre niveaux, le quatrième étant ouvert pour la première fois à la rentrée 2023) ou dans le cadre du [Passeport Langues O'](#), une formation non diplômante permettant aux bacheliers de valider jusqu'à 24 crédits ECTS. Cette formation est ouverte aussi aux non-bacheliers, mais sans possibilité de validation. Les étudiants inscrits en licence ou en master dans un autre établissement peuvent suivre des cours de tibétain en **mineure** (jusqu'à 12 crédits ECTS). En particulier, une convention avec l'EPHE permet à ses étudiants suivant les enseignements tibétologiques qui y sont dispensés de suivre les cours de tibétain classique de l'Inalco.

Pour les diplômes d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'Inalco (page « [Formations](#) » du département Asie du Sud et Himalaya).

L'équipe enseignante

	Françoise ROBIN (ཚལ་ཉིང་དབང་མོ།), Professeure de langue et littérature tibétaines ; responsable de la section de tibétain de l'Inalco. Ses recherches portent principalement sur la littérature contemporaine, l'émergence d'une littérature des femmes et du féminisme, la diaspora tibétaine, les politiques chinoises au Tibet contemporain. Elles se nourrissent de plus de vingt ans de terrain au Tibet et, plus récemment, en exil. http://www.inalco.fr/enseignant-chercheur/francoise-robin francoise.robin@inalco.fr
	Stéphane ARGUILLERE (ཀུན་ལཱ་རྒྱལ་པོ།), maître de conférences HDR en langue et civilisation tibétaines. Ses travaux portent sur l'histoire des idées philosophiques et plus largement sur l'histoire des religions dans le monde tibétain. Son dernier ouvrage publié (Tülku Tsullo, <i>Le Manuel de la transpiration immédiate</i>, Le Cerf, 2016) est la traduction d'un manuel de pratique de méditation de la « Grande Complétude » (Dzogchen). http://www.inalco.fr/enseignant-chercheur/stephane-arguillere stephane.arguillere@inalco.fr
	Tenpa Tsering BATSANG (M. Phil. Bouddhologie) Né au Tibet, il a étudié la langue tibétaine, l'histoire du Tibet, le bouddhisme indien, le bouddhisme tibétain et le sanskrit au CIHTS (Sarnath). Il a été Lecteur de langue tibétaine à l'Abt. Für Mongolistik und Tibetstudien de l'Université de Bonn ; il est rédacteur adjoint pour le <i>Lamrim Chenmo Project</i>, a été professeur d'anglais au CIHTS et professeur de langue tibétaine au SINI. Publications : co-traducteur (avec Gyurme Dorje et Davis Baltz) de <i>The Questions of Ratnacandra</i> (<i>Ratnacandrapariprcchā</i>) pour http://84000.co https://read.84000.co/translation/toh164.html ; auteur de « Mipham on the concept of the Two Truths », <i>Lumbini Prabha</i>, 2020, Vol.5, pp. 220-228 et de « Terma teaching and criticism of their sources », <i>Lumbini prabha</i>, 2021, Vol. 6, pp. 125-132

	place en Asie entre les XI^e et XIII^e siècles et à l'histoire de la tibétologie française. Ses recherches ont été publiées, entre autres, par le <i>Journal Asiatique</i>, la <i>Revue d'Etudes Tibétaines</i>, le <i>Central Asiatic Journal</i>, la <i>Revue de la BnF</i>. egaratti@gmail.com
	Pema Payang GURUTSANG Née au Tibet, elle a obtenu son doctorat axé sur la coproduction conditionnée à la Central University of Higher Tibetan Studies (CUTS), en Inde. Elle est également titulaire d'une maîtrise en « Library and Information Sciences » et d'un diplôme d'Acharya (maîtrise ès arts) en philosophie bouddhiques. Pendant six ans, elle a travaillé dans différentes sections de la bibliothèque Shantarakshita de la CUTS, en Inde, qui est connue pour avoir les meilleures collections de littérature bouddhique et tibétologique en Inde. Elle est également instructeur de yoga certifié par la Yoga Alliance.
	Lara MACONI Tibétologue et sinologue, Lara Maconi (PhD) est spécialiste de littérature et d'histoire intellectuelle sino-tibétaines modernes et contemporaines. Elle a obtenu diverses bourses de recherche internationales. Elle enseigne à l'Inalco depuis plusieurs années et codirige le programme de recherche « Pratiques translinguistiques : du rôle social de la traduction en Asie orientale à l'époque moderne » au sein du CRCAO. lara.maconi@inalco.fr / lara.maconi@college-de-france.fr
	Kunsang NAMGYAL-LAMA Historienne de l'art, formée à l'Inalco et à Paris IV-Sorbonne, elle a obtenu un doctorat sur les <i>tsha tsha</i> du monde tibétain (2013). Elle s'intéresse particulièrement à la statuaire et à la peinture bouddhiques (iconographies et styles), ainsi qu'aux rituels et aux techniques de production de ces supports dans leurs contextes historiques et anthropologiques au Tibet et au Népal. Elle enseigne l'histoire de l'art du Tibet, du Népal et de l'Inde. kunsang.namgyallama@inalco.fr
	Nicola SCHNEIDER (Dr.) Ethnologue et tibétologue de formation, elle a fait une thèse sur <i>Le renoncement au féminin. Couvents et nonnes dans le bouddhisme tibétain</i>, publiée en 2013. Après avoir travaillé dans plusieurs projets financés par le CNRS, Nicola Schneider a enseigné pendant trois années à l'université de Bonn. Elle intervient dans les cours <i>Culture et société du monde tibétain</i> et dans le parcours <i>Genre et religion</i> à l'INALCO. nicola.schneider@inalco.fr

	Nicolas SIHLÉ : thèse en ethnologie ; chercheur et directeur du Centre d'études himalayennes (CNRS). Son livre <i>Rituels bouddhiques de pouvoir et de violence : la figure du tantriste</i> (2013), étudie les tantristes, religieux non monastiques tibétains spécialisés dans les rituels tantriques. Travail de recherche actuel : communautés de tantristes du nord-est du Tibet / travail collaboratif en anthropologie comparative du bouddhisme (don, ritualités bouddhiques...). nicolas.sihle@cnrs.fr
	Yungdrung Tsering (ཡུང་རྒྱུད་ཅེ་རིང་།) Grandie au Gyalrong (Tibet oriental), Yungdrung Tsering est une jeune chercheuse au CELLF 19-21 du CNRS, doctorante en littérature française à Sorbonne Université. Sa thèse de doctorat porte sur l'écrivain Romain Rolland (1866-1944). Yungdrung Tsering est aussi une traductrice littéraire (chinois-français, tibétain-français) et une poétesse. Son projet récent est intitulé « Voyageurs du Gyalrong à la fin du XIX^e siècle et au début du XX^e siècle ». Yungdrung Tsering assure le <i>tutorat de langue tibétaine</i> et le cours <i>d'initiation au tibétain</i>. yungdrung.tsering@inalco.fr

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco).

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<https://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Inscription administrative

L'accès en 1^{re} année de licence se fait via les plateformes [Parcoursup](#)

Des inscriptions directes aux niveaux L2 et L3 sont également possibles sous conditions via Ecandidate.

Les modalités et le calendrier des inscriptions sont consultables à l'adresse ci-dessous :

<https://www.inalco.fr/inscriptions-administratives>

Etudiants internationaux : <https://www.inalco.fr/candidater-un-cursus-diplomant>

Inscription pédagogique

Obligatoire pour assister aux cours et se présenter aux examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'Inalco :

<https://www.inalco.fr/inscriptions-pedagogiques>

Pour en savoir plus sur l'inscription en parcours Licence+ pour les L1 qui bénéficieront des dispositifs d'accompagnement individuel, de formation et de soutien personnalisé, complémentaires du cursus de licence et destinés à favoriser la réussite des étudiants, veuillez vous reporter à la page dédiée :

<https://www.inalco.fr/licences-llcer-parcours-de-reussite-amenages>

Attention : pour certains choix d'enseignements, notamment les EC/enseignements d'ouverture d'UE4 de L2 et L3, l'inscription pédagogique peut être complétée sur place, au secrétariat pédagogique.

L'inscription dans le parcours « Licence + » en L1 (UE4 de L1) ou en Tempo, notamment pour les étudiants admis en catégorie « oui-si » sur Parcoursup, se fait en ligne. Pour toute question, les étudiants sont invités à s'adresser au secrétariat pédagogique Licence + du bureau 3.24.

Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

M. Julien BOUDET, bureau 3.23

01 81 70 11 25

julien.boudet@inalco.fr

Pour prendre rendez-vous :

https://rdv.inalco.fr/modules/rdv_veronique_camus/student_connexion.php?id_dept=2

Autres liens utiles

- Section de tibétain : <https://www.inalco.fr/langue/tibetain>
- Brochures pédagogiques du département ASUH :
<https://www.inalco.fr/asie-du-sud-himalaya>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <https://www.inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <https://www.inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<https://www.inalco.fr/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<https://www.inalco.fr/actualites/rentree-2023>

Présentation du cursus

La licence de tibétain s'adresse aussi bien aux personnes à la recherche d'une formation initiale principale qu'à celles désireuses de compléter une autre formation suivie antérieurement ou en parallèle. Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue (ni de la civilisation) n'est requise. Les personnes ayant déjà une certaine connaissance de la langue peuvent contacter le/la responsable du cursus pour d'éventuels aménagements.

Le tibétain parlé enseigné de la L1 à la L3 est le tibétain « commun », basé sur le tibétain de Lhasa et parlé dans la diaspora. L'élève acquiert en trois ans des compétences en compréhension et expression orales, compréhension et expression écrites de la langue commune. De plus, en L1, un cours de vocabulaire est dispensé chaque semaine, pour accompagner les quatre cours de langue et assurer la maîtrise d'un bagage lexical minimum. À partir de la L2 s'ajoute à cette formation en tibétain moderne un cursus de tibétain classique (littéraire). En plus des cours de langue, une initiation à la civilisation tibétaine est proposée, dans plusieurs disciplines (histoire, littérature, géographie, arts, ethnologie, religions).

Objectifs pédagogiques

L'objectif de la formation est :

- 1) De doter les étudiants d'une compétence linguistique directement utilisable pour la communication orale et écrite en tibétain et pour l'exploitation et la traduction de tous types de documents et textes rédigés dans cette langue (niveau de compétence visé : **A2** en fin de 1^{re} année, **A1** en fin de 2^e année et **B1** en fin de 3^e année) ;
- 2) De fournir une connaissance générale de l'histoire, de la culture et de la société tibétaines, permettant l'accès aux références culturelles et aux codes sociaux et communicationnels en vigueur dans le pays, condition préalable pour entretenir des relations ou travailler avec des locuteurs de tibétain ;
- 3) D'insérer ces connaissances linguistiques et culturelles dans leur cadre régional européen, de les relier aux grandes problématiques du monde contemporain ainsi qu'aux compétences disciplinaires fondamentales permettant la poursuite d'études en master à l'Inalco ou dans un autre établissement.

La formation de la LLCER vise à donner des compétences linguistiques poussées, étayées par une bonne connaissance du milieu culturel régional contemporain et passé. Les compétences linguistiques, tant orales qu'écrites, doivent permettre l'utilisation active de la documentation en tibétain, une immersion prolongée au Tibet même ou en diaspora et l'utilisation à un niveau professionnel. En matière de recherche, la formation vise à permettre la pratique de l'enquête de terrain, la collecte et l'exploitation de tout type de données et de documentation écrite ou orale en tibétain. Elle vise en outre à donner à l'étudiant les moyens méthodologiques pour traiter ses connaissances, les synthétiser, les problématiser et les intégrer dans les débats contemporains.

Poursuite d'études

Après la licence 3 de tibétain, la suite naturelle peut être (voir les brochure dédiées) :

- Le master de tibétain de l'Inalco
- Le DLC4 de tibétain, intégrant les séminaires tibétologiques de l'École Pratique des Hautes Études et l'enseignement du quatrième niveau de langue de l'Inalco
- Le DL4 de tibétain, visant un approfondissement de la formation à la langue seule
- Un master à l'EPHE sous la direction de l'un ou l'autre des deux directeurs d'études tibétologiques (<https://www.ephe.psl.eu/formations/master>).

Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Etudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco. Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

- Le cursus de licence est réparti sur **trois années** (L1, L2, L3).
- L'année est divisée en **deux semestres**, comprenant chacun 13 semaines de cours.
- Les enseignements sont organisés en **éléments constitutifs (EC)**, regroupés en **unités d'enseignement (UE)**. Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours (par exemple TIB pour le tibétain, ASU pour les cours régionaux sur l'Asie du Sud Himalaya), suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.
- Chaque EC ou UE validé donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits **ECTS** (*European Credit Transfer System*). Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.
- Des **passerelles** sont possibles entre la licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement, et inversement.
- Chaque semestre représente 30 crédits ECTS. **Pour obtenir la licence, il faut donc valider 180 crédits ECTS.**

Contrôle des connaissances

- Le contrôle des connaissances se fait par défaut en **contrôle continu**, et l'**assiduité aux cours** est de rigueur.
- L'étudiant peut cependant faire au moment des inscriptions pédagogiques une demande de dispense d'assiduité aux cours et de dérogation au contrôle continu, dûment motivée, et accompagnée de justificatifs avant la date limite fixée chaque année. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en **contrôle terminal** (un examen en fin de semestre pour chaque EC). Cette demande s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat.
- **Rappel** : Il n'est pas possible de changer de régime d'inscription (contrôle continu ou contrôle final) en cours de semestre (sauf dérogation).
- Une session d'examen est organisée à la fin de chaque semestre. Les étudiants ayant validé le contrôle continu intégral (CCI) ne passent pas l'examen terminal du semestre.
- Les étudiants ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la **session de rattrapage** organisée pour les deux semestres à la fin de l'année universitaire.
- Modalités de validation et de compensation :
 - Les notes obtenues aux EC d'une même UE **se compensent** entre elles :
 - Une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10.
 - Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE.

- De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Les étudiants qui n'ont pas validé leur semestre peuvent se présenter au rattrapage.
- Il n'y a pas de compensation entre années.
- En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant est alors défaillant.

• Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'Inalco. Les étudiants sont vivement encouragés à lire attentivement ce document : <https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

• Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée

ADM : Admis

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves

AJAC : Ajourné autorisé à continuer, sur conditions : L'étudiant ayant achevé sa première (ou deuxième) année de licence avec un semestre non compensable peut demander au président du jury, à partir d'une moyenne de 8 sur 20 à ce semestre (et ce, sans autre critère), son passage conditionnel en deuxième (ou troisième) année. (se référer au paragraphe 3.9.1 des modalités de contrôle des connaissances)

Pour un passage conditionnel en deuxième année de licence, les deux conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- Avoir validé un semestre de première année ;
- Avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de première année non validé

Pour un passage conditionnel en troisième année de licence, les trois conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- Avoir validé la première année
- Avoir validé un semestre de deuxième année ;
- Avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de deuxième année non validé.

Organisation de la L1

En L1, chaque semestre comporte 3 UE. L'**UE1** regroupe tous les enseignements de langue, l'**UE2** comprend des enseignements de civilisation portant sur le pays ou sur son environnement régional proche. L'**UE3** comprend un cours obligatoire de méthodologie et permet également de suivre des enseignements de civilisation ou de s'initier à une autre langue de l'Inalco.

L'**UE4** est présente uniquement dans les parcours « Licence + » (« L1+ », soit admis en catégorie « oui-si » sur Parcoursup) et Tempo (L1-1). L'année 1 de licence Tempo et l'**UE4** de L1+ comportent un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé.

Plus d'informations : <https://www.inalco.fr/licences-llcer-parcours-de-reussite-amenages>

Les parcours possibles en L2-L3

En deuxième année (L2), l'étudiant poursuit l'étude de la langue et civilisation choisie (UE1 et UE2). Il détermine aussi l'orientation qu'il veut donner à sa licence en optant pour l'un des quatre parcours proposés (UE3 et UE4) : parcours régional Asie du Sud et Himalaya, parcours thématiques et disciplinaires, parcours bilangues et parcours professionnalisants.

● **Parcours régional Asie du Sud et Himalaya** : Les étudiants en parcours régional choisissent leurs enseignements d'UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) dans l'offre du département ASUH. Ils sont libres de choisir les cours d'UE4 qui leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt : les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale) ou dans l'offre de l'établissement.

La section de tibétain recommande les enseignements suivants, (a) sous réserve de compatibilité des emplois du temps et (b) après consultation et accord des enseignants concernés, notamment pour vérifier que les enseignements sont accessibles sans prérequis, soit de langue, soit d'autres cours de civilisation :

<i>Au premier semestre :</i>	
ASPA230A	Histoire de l'Asie de l'Est
CHIA131A	Introduction à l'histoire de la Chine ancienne
CHIA131B	Géographie de la Chine
CHIA230C	Introduction à l'histoire de l'art en Chine
CHIA230D	Anthropologie générale de la Chine
CHIA230E	Histoire du cinéma chinois
CHIA230A	Histoire de la Chine moderne (1839-1949)
EURA330D	Le chamanisme chez les peuples turco-mongols 1 (Mongolie, Sibérie)
EURA230B	Histoire de l'Asie centrale 1
MONA120A	Histoire, sociétés et culture mongoles 1
MONA120B	La Mongolie contemporaine : anthropologie et politique 1
PASA120A	Histoire et civilisation de l'Afghanistan 1
PERA120A	Histoire de l'Iran I
PERA220A	Histoire de l'Iran III
MONA220A	Histoire, sociétés et culture mongoles 3
MONA220B	La Mongolie contemporaine : anthropologie et politique 3

<i>Au second semestre :</i>	
ASPB230A	Communication et médias en Asie orientale contemporaine
CHIB120A	Histoire de la Chine prémoderne (Song-Qing)
CHIB131B	Économie et société de la Chine contemporaine
CHIB220A	Histoire générale de la littérature chinoise
CHIB220B	Géographie régionale de la Chine
CHIB230A	Les religions en Chine
CHIB230B	Introduction à l'histoire de l'art en Chine
CHIB230C	Villes et Architecture en Chine
CHIB330A	Confucianisme ancien et néo confucianisme
CHIB330E	Le bouddhisme en Chine
CHIB330F	Histoire de la peinture chinoise
CHIB330G	Politique et société en Chine contemporaine
CHIB330H	Histoire de la littérature contemporaine (RPC, Taiwan)
CHIB330I	Politique extérieure de la RP
CHIB230D	La Chine républicaine à travers les textes et les médias (1911-1949)

EURB330C	Sociologie de l'Eurasie contemporaine 2
EURB330B	Asie Centrale en transition 2
MONB120A	Histoire, sociétés et culture mongoles 2
MONB120B	La Mongolie contemporaine : anthropologie et politique 2
MONB220A	Histoire, sociétés et culture mongoles 4
MONB220B	La Mongolie contemporaine 4
PASB120A	Histoire et civilisation de l'Afghanistan 2
PERB120A	Histoire de l'Iran II
PERB220A	Histoire de l'Iran IV

Il est rappelé que les cours d'initiation à une deuxième langue peuvent être pris au titre de l'UE4. Les choix les plus pertinents de langues sont naturellement celles qui sont ou ont été parlées dans des régions limitrophes du monde tibétain – bengali, birman, chinois, hindi, mongol, ourdou, auxquels on peut ajouter, par extension, le persan et turc. Le choix dépendra des intérêts disciplinaires de l'étudiant : le birman est particulièrement pertinent pour le travail linguistique sur le tibétain, en raison de la parenté des deux langues ; le mongol serait utile à un.e historien.ne ; le chinois est précieux pour la même raison mais aussi pour voyager dans les régions tibétophones.

● **Parcours thématiques et disciplinaires** : L'UE3 est choisie dans l'offre du département. En UE4, l'étudiant peut choisir l'un des 12 parcours thématiques et disciplinaires proposés. Dans ce cas, il suit les enseignements obligatoires qu'il comporte. Les parcours proposés sont les suivants :

ANT - Parcours « Anthropologie »

Convaincue de l'unité du genre humain, l'anthropologie veut saisir à la fois la diversité des cultures humaines et les caractéristiques universelles de l'homme en société. Le parcours anthropologie en licence offre une prise de contact avec cette discipline, sa méthode (l'enquête de terrain), ses domaines de recherches, ses courants et ses réflexions scientifiques, ses grands auteurs. Il prépare au parcours anthropologie en master LLCER orientation recherche.

ART - Parcours « Arts du monde »

Le parcours « Arts du monde » propose une formation aux méthodes d'approche du fait artistique tel qu'il se manifeste d'un continent à l'autre. Il a la double spécificité de permettre :

a/ de décloisonner les disciplines artistiques en créant des passerelles entre l'étude des différents arts, des arts du son (musique) aux arts visuels (architecture, bande dessinée, calligraphie, peinture, photographie) en passant par les arts du spectacle (cinéma et audiovisuel, danse, théâtre) ;

b/ d'associer réflexion sur les arts et pratique artistique (les étudiants qui le souhaitent peuvent en effet intégrer dans leur cursus leur formation aux arts à raison de 3 ECTS par semestre).

Le parcours développe des partenariats avec de prestigieuses institutions de formation aux arts (Musée du Louvre pour les arts plastiques, CRR de Créteil pour les musiques traditionnelles). Il prépare notamment à l'entrée en Master LLCER mention ARL (orientation professionnelle ou recherche) les étudiants qui souhaitent combiner dans leur cursus langue et arts pour s'ouvrir aux métiers de l'animation culturelle, de la médiation culturelle ou de la recherche.

ENJ – Parcours « Enjeux politiques mondiaux »

Ce parcours vise à initier les étudiants à l'étude d'enjeux transnationaux dont la nature est à la fois politique, institutionnelle, sociale et économique. A travers l'étude des institutions, des régimes politiques et des modes de gouvernement, les différents enseignements doteront les étudiants de connaissances et d'outils analytiques essentiels pour appréhender des phénomènes qui se manifestent à la fois au sein des espaces nationaux et au travers des frontières étatiques. Des dynamiques caractérisant diverses

régions du monde seront abordées de manière comparative et en croisant les échelles d'analyse.

ENV - Parcours « Environnement »

Changement climatique et crises environnementales s'éprouvent à la surface du globe de- puis des lieux précis. L'Inalco constitue, par son ouverture au monde et la pluridisciplinarité de ses formations en licence, une opportunité originale et unique en France de penser la crise écologique de manière décentrée, tant d'un point de vue géographique que disciplinaire, en lien avec les langues et les cultures qui y sont représentées.

Ce parcours regroupe ainsi, sous l'expression des « humanités environnementales », domaine de recherche émergent en France depuis les années 2000, un ensemble de disciplines qui analysent le lien entre environnement, pratiques (culturelles, sociales) et questions (politiques, économiques, éthiques), et se voient progressivement transformées dans leurs modèles théoriques, leurs méthodes et leurs terrains d'enquête, par cet objet d'étude qu'est « l'environnement » depuis une trentaine d'années.

Ce parcours, pionnier en France, en prise avec une actualité brûlante et la diversité du monde, rassemble ainsi économistes, littéraires, anthropologues, historiens, géographes.

ETH – Parcours « Ethnomédecine » : **Parcours suspendu en 2024-2025**

GSM – Parcours « Genres et sexualités dans le monde »

Le parcours transversal « Genres et sexualités dans le monde » se propose de donner à réfléchir et de déconstruire le principe de « valence différentielle des sexes » (F. Héritier-Augé), défini comme une hiérarchisation entre genres et qui se fait aux dépens des femmes. L'extrême diversité du féminin et du masculin dans les différentes aires culturelles du monde et la limite de la binarité du genre seront étudiées dans des domaines aussi variés que l'éducation, la reproduction, la religion, et la sexualité

HCM – Parcours « Histoire connectée du monde »

Le parcours « Histoire connectée du monde » présente la diversité des disciplines qui étudient l'histoire de l'humanité et le changement de regard qu'apportent l'anthropologie, l'archéologie, la génétique et l'histoire connectée. Cela permet d'intégrer pour la première fois au récit de l'histoire humaine la période précoloniale du monde extra-européen.

LGE – Parcours « Linguistique »

Le parcours « Linguistique » – en tant que discipline relevant des sciences de l'homme et de la société – propose des enseignements organisés en une progression cohérente :

- a/ présentation générale des langues du monde, des usages de la langue et des relations entre langue et société ;
- b/ études des unités du langage ;
- c/ modèles syntaxiques, présentation des classements en types et application ;
- d/ dynamique des langues (langues en contact, changements historiques).

LIT – Parcours « Littératures, arts et traduction »

Ce parcours vise à donner aux étudiants les outils méthodologiques, critiques et conceptuels pour comprendre comment le texte s'organise et fonctionne à l'intérieur du champ littéraire et de la culture au sein desquels il s'inscrit, à mieux saisir les réseaux de signification et d'images dont il est tissé. Vivement conseillé pour tout étudiant souhaitant poursuivre en master LLCER-ARL ou TI-TL de l'Inalco.

ORA - Parcours « Oralité »

L'Oralité place la parole au centre de la communication. Elle appartient au patrimoine immatériel de l'humanité ; est aussi contemporaine et peut être étudiée comme un art verbal à part entière qui englobe l'expression du corps, l'accompagnement musical et la néo-oralité. Elle est attestée en Afrique, aux Amériques, en Asie et en Europe. Son

domaine d'expression privilégié est la littérature orale (épopée, conte, proverbe, etc.). En contexte souvent plurilingue, l'oralité concerne des langues à statuts variés : minorées, dominantes, enseignées ou non. Elle s'intéresse aux faits sociaux ; est un outil puissant de création et de transmission ; exprime les identités culturelles et les représentations du monde. Elle est présente dans l'expression artistique, l'éloquence, la transmission et l'enseignement, l'acquisition des langues, les thérapies fondées sur la parole, le droit coutumier.

PHI - Parcours « Philosophies d'ailleurs »

La philosophie est perçue chez nous comme un style de pensée ayant ses racines dans l'Antiquité grecque et s'étant principalement déployé en Europe occidentale avant de s'exporter dans le monde entier à la faveur de la domination européenne des derniers siècles. La réalité, cependant, est plus complexe : tout d'abord, l'héritage des philosophes grecs a rayonné bien en-dehors du monde « occidental » et son héritage s'étend aussi loin que l'islam. D'autre part, l'Inde et la Chine ont donné naissance à des formes de pensée très analogues à ce que nous appelons philosophie, malgré des différences culturelles intéressantes.

Enfin, le mythe de l'altérité absolue – qu'il y aurait des pensées « mystérieusement autres » et presque impénétrables à « notre logique » – ne résiste pas à l'épreuve des faits. L'Inalco, où l'on peut étudier les langues nécessaires pour accéder aux œuvres et dont plusieurs enseignants ont une solide formation en philosophie, en présentant ce parcours « philosophies d'ailleurs » propose à la fois une introduction élémentaire aux quatre auteurs des « philosophies d'ailleurs » (Zhuangzi pour la Chine, Nāgārjuna pour l'Inde, Maimonide pour la pensée juive et Avicenne pour la pensée arabo-musulmane) ajoutés aux programmes de terminale, mais aussi une réflexion sur l'exercice de la réflexion philosophique dans les langues non indo-européennes, d'une part, et, d'autre part, sur l'articulation philosophie-religion qui doit être pensée pour éclaircir le cadre dans lequel se déploie une bonne partie de la pensée de ces « philosophies d'ailleurs ».

REL – Parcours « Religions »

Le parcours « Religion(s) » se propose de donner aux étudiants de l'Inalco une formation de base aux sciences religieuses, complétant les connaissances acquises dans leur aire de spécialisation par un enseignement généraliste se composant de deux éléments: (1) en L2, une présentation élémentaire d'un bon nombre de religions du monde sous un format favorisant une démarche comparative ; puis, (2) en L3, une initiation aux grandes composantes disciplinaires de la science des religions: (a) anthropologie, (b) histoire, (c) philosophie et (d) sociologie des faits religieux.

VMM - Parcours « Violences, migrations, mémoires »

Ce parcours thématique explore les logiques qui sous-tendent les guerres, les violences politiques, ainsi que les phénomènes de migration associés. Il analyse les représentations de l'adversaire ou de l'ennemi, pose la question de l'identité, de ses représentations des frontières que celles-ci tracent entre groupes humains et sociaux. Le parcours aborde également l'étude des traces de la violence, la mémoire des conflits, les manières dont les sociétés et les individus en témoignent.

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé.

Pour en savoir plus, consultez la brochure des parcours sur le site Internet de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/formations/licences-llcer-parcours-thematiques-et-disciplinaires>

• **Parcours professionnalisant (accès sur dossier)** : dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI) ;
- Communication et formations interculturelles (CFI) ;
- Didactique des langues (DDL) ;

- Relations internationales (RI) ;
- Traitement automatique des langues (TAL).

Pour en savoir plus, consultez la page dédiée sur le site internet de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/formations/licences-llcer-parcours-professionnalisants>

● **Parcours bilangue** : seules les UE1 et UE2 concernent la langue principale. Dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par un bloc d'enseignement d'une autre langue, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. L'étudiant peut choisir sa seconde langue parmi toutes celles qui sont proposées au département ASUH ; une licence bilangue tibétain-sanskrit existe également dans le cadre d'une convention avec l'Université Sorbonne Nouvelle. Dans ce cas ou pour d'autres combinaisons de langues, l'étudiante ou l'étudiant doit exprimer son souhait à la responsable de la section de tibétain le plus tôt possible au cours de l'année de L1 pour que toutes les dispositions administratives voulues puissent être prises.

Il convient en effet de vérifier la compatibilité des emplois du temps. Les enseignements de seconde langue sont pris dans les UE1 du niveau précédent. Il faut donc que les cours de tibétain soient compatibles en L2 avec les cours de L1 de la seconde langue et en L3 avec les cours de L2 de la seconde langue. Les secondes langues pour lesquelles la compatibilité des emplois du temps est garantie dans le cadre de la licence de tibétain sont toutes celles du département ASUH.

Plus d'informations : <https://www.inalco.fr/formations/licences-llcer-parcours-bilangue>

L2	S3	[code UE]	9 ECTS	Toutes les EC du S1 de la langue 2
	S4	[code UE]	9 ECTS	Toutes les EC du S2 de la langue 2
L3	S5	[code UE]	15 ECTS	Toutes les EC de langue du S3 de la langue 2
	S6	[code UE]	15 ECTS	Toutes les EC de langue du S54 de la langue 2

Le tibétain comme seconde langue

Le tibétain peut être choisi comme seconde langue dans le cadre d'une licence bilangue. Les blocs d'enseignements de seconde langue ont la composition suivante :

L2	Semestre 1	9 ECTS	TIBA110a TIBA110b TIBA110c TIBA110d TIBA110e	Compréhension orale du tibétain 1 Expression orale en tibétain 1 Compréhension écrite du tibétain 1 Expression écrite en tibétain 1 Vocabulaire du tibétain 1
	Semestre 2	9 ECTS	TIBB110a TIBB110b TIBB110c TIBB110d TIBB110e	Compréhension orale du tibétain 2 Expression orale en tibétain 2 Compréhension écrite du tibétain 2 Expression écrite en tibétain 2 Vocabulaire du tibétain 2
L3	Semestre 1	15 ECTS	TIBA210a TIBA210b TIBA210c TIBA210d	Compréhension orale du tibétain 3 Expression orale en tibétain 3 Grammaire du tibétain classique 1 Lecture de textes littéraires 1
	Semestre 2	15 ECTS	TIBB210a TIBB210b TIBB210c TIBB210d	Compréhension orale du tibétain 4 Expression orale en tibétain 4 Grammaire du tibétain classique 2 Lecture de textes littéraires 2

Voir la brochure dédiée.

● **Parcours Cap emploi : Parcours suspendu en 2024-2025**

Mobilités et séjours à l'étranger

Mobilités hors Erasmus +

L'Inalco a conclu des accords avec des universités internationales en dehors du réseau Erasmus+. Les étudiants inscrits en licence (à partir de la L2) ont la possibilité de déposer leur candidature pour effectuer un ou deux semestres d'études dans l'un de ces établissements, avec la possibilité de bénéficier d'une aide à la mobilité. Voir les détails sur le site de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>

Mobilités Erasmus+

L'Inalco a conclu des accords des universités internationales dans le cadre du réseau Erasmus+. Les étudiants inscrits en licence (à partir de la L2) ont la possibilité de déposer leur candidature pour effectuer un ou deux semestres d'études dans l'un de ces établissements, avec la possibilité de bénéficier d'une aide financière de la Commission européenne. Voir les détails sur le site de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/mobilites-erasmus>

Aide au voyage de l'Inalco

À partir de la L2, les étudiants peuvent bénéficier d'une aide au voyage de l'Inalco, en vue d'effectuer un séjour de perfectionnement linguistique ou d'études dans le pays pendant les vacances universitaires d'été. Cette aide couvre une partie du billet d'avion. Pour plus de renseignements, consulter le site de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/aide-au-voyage>

Liste des enseignements

Licence 1	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
	60	
Semestre 1	30	15h30
UE1 - Langue	15	8h00
TIBA110a Compréhension orale du tibétain 1 (Pema Payang)	3	1h30
TIBA110b Expression orale en tibétain 1 (Tsering Wangdue)	3	1h30
TIBA110c Compréhension écrite du tibétain 1 (Françoise Robin)	4	2h
TIBA110d Expression écrite en tibétain 1 (Tsering Wangdue)	3	1h30
TIBA110e Vocabulaire du tibétain 1 (Tsering Wangdue)	2	1h30
UE2 - Civilisation	9	5h00
ASUA120b Introduction à la géographie de l'Asie du Sud et de l'Himalaya (Ornella Puschiasis)	3	1h30
TIBA120a Histoire du Tibet 1 (des origines au 13e s.) (Rémi Chaix)	3	1h30
ASUA120e Bouddhisme 1 (Stéphane Arguillère)	3	2h00
UE3 - Enseignements régionaux	6	3h00
ASUA130a Méthodologie des sciences sociales 1 : histoire et géographie de l'ASUH (obligatoire) (Ornella Puschiasis)	3	1h30
+ un cours (ASU130X) au choix :		
ASUA130b Introduction aux littératures d'ASUH (Philippe Benoît)	3	1h30

ASUA130c	Éléments de culture sanskrite (Philippe Benoît)	3	1h30
ASUA130d	Outils pour l'apprentissage des langues (Fida Bizri, A. Henry)	3	1h30
Semestre 2		30	15h30
UE1 - Langue		15	8h00
TIBB110a	Compréhension orale du tibétain 2 (Pema Payang)	3	1h30
TIBB110b	Expression orale en tibétain 2 (Tsering Wangdue)	3	1h30
TIBB110c	Compréhension écrite du tibétain 2 (Françoise Robin)	4	2h00
TIBB110d	Expression écrite en tibétain 2 (Tsering Wangdue)	3	1h30
TIBB110c	Vocabulaire du tibétain 2 (Tsering Wangdue)	2	1h30
UE2 - Civilisation		9	5h00
ASUB120b	Géographie du domaine himalayen (Ornella Puschiasis)	3	1h30
ASUB120c	Histoire du Tibet 2 (14e-18e s.) (Rémi Chaix)	3	1h30
ASUB120d	Bouddhisme 2 (Stéphane Arguillère)	3	2h00
UE3 - Enseignements régionaux		6	3h00
ASUB130a	Méthodologie des sciences sociales 2 : sociologie et anthropologie de l'ASUH (obligatoire) (D. Ortis)	3	1h30
+ un cours (ASUB13X1) au choix :			
ASUB130b	Initiation au sanskrit (Philippe Benoît)	3	1h30
ASUB130c	Économie de l'Union indienne et insertion dans la mondialisation (Ornella Puschiasis)	3	1h30
ASUB130d	Littératures et arts visuels et performatifs d'ASUH (Uthaya Velupillai)	3	1h30

Licence 2		ECTS	Volume horaire hebdo-madaire
		60	
Semestre 3		30	18h30
UE1 - Langue		12	7
TIBA210a	Compréhension orale du tibétain 3 (Françoise Robin)	3	2h
TIBA210b	Expression orale en tibétain 3 (Tsering Wangdue)	3	1h30
TIBA210c	Grammaire du tibétain classique 1 (Stéphane Arguillère ou Lara Maconi)	3	2h
TIBA210d	Lecture de textes littéraires 1 (Stéphane Arguillère ou Emanuela Garatti)	3	1h30
UE2 - Civilisation		9	6h30
ASUA220a	Géographie et économie de l'ASU et de l'Himalaya (Ornella Puschiasis)	3	2h
ASUA220g	Culture et société du monde tibétain 1 (Nicola Schneider et Nicolas Sihlé)	3	1h30
TIBA220b	Histoire de la littérature tibétaine 1 (Lara Maconi)	3	2h
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		3	2h00
ASUA230b	Histoire de l'art de l'Asie du Sud et du monde tibétain 1	3	2h
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	3h
2 EC à choisir librement parmi : - Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3 - Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). - Validation d'acquis (12 ects maximum sur le cursus, 3ects par semestre) - Anglais (s'il est choisi ce semestre, l'anglais doit être choisi aussi au semestre suivant et ne pourra pas être choisi en L3 ; les étudiants souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d'anglais et un parcours transversal ont intérêt à choisir l'anglais dès la L2).			

Semestre 4		30	18h30
UE1 - Langue		12	7h
TIBB210a	Compréhension orale du tibétain 4 (Françoise Robin)	3	2h
TIBB210b	Expression orale en tibétain 4 (Tsering Wangdue)	3	1h30
TIBB210c	Grammaire du tibétain classique 2 (Lara Maconi ou S. Arguillère)	3	2h
TIBB210d	Lecture de textes littéraires 2 (S. Arguillère ou Emanuela Garatti)	3	1h30
UE2 - Civilisation		6	5h
ASUB220f	Culture et société du monde tibétain 2 (N. Schneider)	3	1h30
TIBB220b	Histoire de la littérature tibétaine 2 (L. Maconi)	3	2h
ASUB220g	Histoire du Tibet 3 (19e-21e s.) (R. Chaix)	3	1h30
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		3	3h30
ASUB230a	Histoire de l'art de l'ASUH 2 (K. Namgyal-Lama)	3	1h30
ASUB230b	Littératures sud-asiatiques (P. Benoît)	3	2h00
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	3h
2 EC à choisir librement parmi : • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Validation d'acquis (12 ects maximum sur le cursus, 3 ects/semestre) • Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; s'il est choisi ce semestre, l'anglais ne pourra pas être choisi en L3 ; les étudiants souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d'anglais et un parcours transversal ont intérêt à choisir l'anglais en L2)			

Licence 3		ECTS	Volume horaire hebdo-madaire
		60	
Semestre 5		30	17h15
UE1 - Langue		9	6h00
TIBA310a	Expression orale tibétain 5 (Tsering Wangdue)	2	1h30
TIBA310b	Compréhension orale tibétain 5 (Tsering Wangdue)	2	1h30
TIBA310c	Rédaction en tibétain et calligraphie 1 (Tenpa Tsering)	2	1h30
TIBA310d	Presse tibétaine (Françoise Robin)	3	1h30
UE2 - Civilisation		6	3h30
TIBA320a	Vocabulaire religieux de base (Stéphane Arguillère)	3	1h30
TIBA320b	Littérature tibétaine classique 1 (Françoise Robin)	3	2h00
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		9	4h30
ASUA330a	L'Hindouisme (P. Benoît)	3	1h30
TIBA330a	Sources historiques tibétaines (E. Garatti)	3	1h30
TIBA330b	Concepts fondamentaux de la pensée tibétaine 1 (S. Arguillère)	3	1h30
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	
2 EC à choisir librement parmi : • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Validation d'acquis (12 ects maximum sur le cursus, 3 ects/semestre) • Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; à condition qu'il n'ait pas déjà été validé en L2)			

Semestre 6	30	17h00
UE1 - Langue	9	6h00
TIBB310a Expression orale en tibétain 6 (Tsering Wangdue)	2	1h30
TIBB310b Compréhension orale en tibétain 6 (Tsering Wangdue)	2	1h30
TIBB310c Rédaction en tibétain et calligraphie 2 (Tenpa Tsering)	2	1h30
TIBB310d Poésie classique tibétaine (Françoise Robin)	3	1h30
UE2 - Civilisation	6	3h30
TIBB320a Littérature tibétaine classique 2 (Stéphane Arguillère)	3	2h00
TIBB320b Littérature contemporaine tibétaine 3 (Françoise Robin)	3	1h30
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)	9	4h30
<u>ASUB330a</u> Cinémas de l'Asie du Sud et du Tibet (Françoise Robin)	3	1h30
<u>ASUB320b</u> Histoire de l'Asie du Sud Himalaya depuis 1947 (Anne Viguier)	3	1h30
Concepts fondamentaux de la pensée tibétaine 2 (Stéphane Arguillère)	3	1h30
TIBB330a		
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)	6	3h00
Au choix pour un total de 6 ECTS :		
• Cours régionaux d'ASUH au titre de l'UE3, non déjà validés		
• Cours transversaux (cf. brochure spécifique)		
• Validation d'acquis (12 ECTS maxi au total pour le cursus, 3 ECTS/semestre)		
Anglais (à condition d'avoir choisi l'anglais au semestre précédent)		

Ressources utiles pour les étudiants

Les étudiants de la section de tibétain sont regroupés au sein de l'association Confluences Tibétaines qui organise régulièrement des journées culturelles sur le Tibet et qui offre une aide ponctuelle à la traduction et à l'interprétariat aux Tibétains réfugiés. Elle peut être contactée à l'adresse suivante : confluencetibetaines@gmail.com

Bibliographie

Civilisation et littérature

- Arguillère, Stéphane. 2001. *Vocabulaire du bouddhisme*. Paris, Ellipses.
- Blondeau, Anne-Marie & Buffetrille Katia. *Le Tibet est-il chinois ? Réponse à cent questions chinoises*. Paris, Albin Michel, 2001.
- Buffetrille, Katia, *L'âge d'or du Tibet – XVIIe et XVIIIe siècles*, Paris, Les Belles Lettres, 2019.
- Chayet, Anne. *Art et archéologie du Tibet*. Paris, Picard, 1994.
- Cornu, Philippe (éd. rév.). *Dictionnaire encyclopédique du bouddhisme*. Paris, Seuil, 2006.
- Dza Pältrül (trad. : Tournadre, N.). *La Tragédie du jardin aux lotus*. Paris : L'Asiathèque (bilingue), 2013.
- Kapstein, Matthew. *Les Tibétains*. Paris : Belles-Lettres, 2015.
- Milarépa (trad. : Lamothe M.- J.). *Œuvres complètes*. Paris : Fayard, 2006.
- Pommaret Françoise. *Tibet, une civilisation blessée*. Paris : Gallimard, 2002.
- Anon. (trad. : Robin, F.), *Les Contes facétieux du cadavre*. Paris : L'Asiathèque (bilingue), 2012 (2^e édition).
- Schaeffer Kurtis R., Matthew T. Kapstein, Gray Tuttle (eds.). *Sources of Tibetan Tradition*. New York : Columbia University Press, 2013.
- Snellgrove, David & Richardson, Hugh. *A Cultural History of Tibet*. Bangkok, Orchid Press, 2003.
- Stein, Rolf A. *La Civilisation tibétaine*. Paris : Langues et Mondes – L'Asiathèque, 1996.
- Stoddard, Heather. *Le Mendiant de l'Amdo*. Nanterre, Société d'ethnographie, 1985.

Langue

- Blondeau, A.-M. et al. *Dictionnaire thématique français-tibétain du tibétain parlé, volume 1*. Paris : L'Harmattan, 2001.
- Blondeau, A.-M. et al. *Dictionnaire thématique français-tibétain du tibétain parlé, volume 2*. Paris : L'Harmattan, 2014.
- Choktsang, Lungtok. *Calligraphie et écriture tibétaine. Une introduction aux lettres U-chen et U-med*. Paris : Association Drophen, 2002.
- Das, Sarat Chandra. *A Tibetan English Dictionary*, Kyoto : Rinsen Book Company, 1979.
- Goldstein, Melvyn C. *The New Tibetan-English Dictionary*. Los Angeles: University of California Press, 2001.
- Kesang Gyurme, Stoddard H. & Tournadre N. *Le Clair Miroir*. Arvillard : Editions Prajna, 1992 (épuisé).
- Mélac E., Robin F., Simon C. *Vocabulaire thématique de langue parlée français/tibétain*. Paris : L'Asiathèque, 2014.
- Samuels Jonathan. *Colloquial Tibetan. The Complete Course for Beginners*. London : Routledge, 2014.
- Simon, Camille et Françoise Robin. 2019. *Manuel de tibétain pratique 1*. Paris : Presses de l'INALCO
- Tournadre, N. & Sangda Dorje. *Manuel de tibétain standard*. Paris : L'Asiathèque, 2012.

Sites Internet

Tibet & Himalayan Digital Library : www.thlib.org (nombreuses ressources, dont des dictionnaires / textes accessibles et téléchargeables depuis la BULAC)

Tibet Buddhist Resource Center : www.tbrc.org

Société Française d'Études du Monde Tibétain : www.sfemt.fr

Autres

Plusieurs centres documentaires à Paris possèdent des fonds tibétains, témoignant de la vivacité du monde de la recherche en tibétologie.

- Bibliothèque Éric-de-Dampierre (CNRS/Université Paris Ouest Nanterre La Défense) : anthropologie | <http://www.mae.u-paris10.fr/bibethno/>
- Bibliothèque nationale de France, Département des Manuscrits (site Richelieu) : histoire, religion, arts | http://www.bnf.fr/fr/collections_et_services/orient/s.orient_manuscripts.html?first_Art=non
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations / BULAC : linguistique, littérature, sciences sociales, histoire, religion, médecine, arts | <http://www.bulac.fr/>
- Centre de documentation André Georges Haudricourt (CNRS) : géographie, ethnologie, sciences sociales, linguistique, médecine | <http://www.vjf.cnrs.fr/himalaya/fr/documentation.htm>
- Centre de documentation sur l'aire tibétaine / CDAT (EPHE) : histoire (dont contemporaine), anthropologie, religion, arts, Gesar, Bhoutan | <https://www.ephe.fr/bibliotheques/bibliotheques-et-centres/centre-de-documentation-de-l-aire-tibetaine>
- Ecole française d'Extrême-Orient (EFEO) : histoire ancienne, archéologie, épigraphie, ethnologie, religions | <http://www.efeo.fr/base.php?code=72>
- Institut d'études tibétaines / IET (Collège de France) : religions | <http://bude.college-de-france.fr>
- Médiathèque du Musée du Quai Branly : ethnologie, histoire de l'art | <http://www.quaibranly.fr/fr/enseignement/la-mediatheque.html>
- Musée Guimet : art et archéologie, religion, histoire, civilisation | <http://www.guimet.fr/fr/visite/bibliotheque>
- Société Asiatique : histoire, archéologie, religions | <http://www.aibl.fr/societe-asiatique/bibliotheque-archives/>

Pour les détails pratiques (adresse, horaires, conditions d'accès, etc.), consulter <http://www.sfemt.fr/enseignement-et-recherche/bibliotheques/>

Descriptifs des enseignements

Langue

Les six semestres de la licence LLCER tibétain sont conçus de façon progressive, de façon à ce que les étudiants acquièrent graduellement des compétences en compréhension orale, en expression orale, en compréhension écrite et en expression écrite.

L1, Semestre 1 :

- Apprentissage de l'écriture et de la lecture.
- Communication non verbale : intonations et postures corporelles.
- Se présenter et présenter quelqu'un ; parler de sa famille ; situer dans l'espace ; décrire un objet ou une personne ; parler de ses goûts ; compter ; parler du temps qu'il fait ; parler de ses activités au présent ; poser des questions et y répondre.

L1, Semestre 2 :

- Raconter ses projets ; raconter un événement passé ; faire une visite au monastère ; comparer des objets ou des personnes ; émettre des hypothèses ; parler des caractéristiques et des activités d'une personne ; exprimer la relation logique ou chronologique entre des événements ; demander et donner des explications sur des mots.

L2, Semestres 3 et 4 :

- Raconter son propre parcours et la vie de quelqu'un ; effectuer des achats ; raconter des souvenirs ; consulter le médecin ; raconter des histoires ; exprimer ses goûts et ses impressions ; décrire un paysage ; demander et indiquer un chemin ; donner son opinion et débattre ; expliquer une procédure.
- Introduction au tibétain littéraire par la lecture de textes simples et initiation à la grammaire de la langue classique.

L3, Semestres 5 et 6 :

- Parler de la culture tibétaine et de l'histoire du Tibet ; discuter de politiques et problèmes d'éducation ; se débrouiller au quotidien en milieu tibétophone ; discuter d'un fait d'actualité ; comprendre des discours religieux.
- Rédaction en tibétain littéraire et initiation à la calligraphie cursive.

Modalités de contrôle : pour tous les cours de langue, le contrôle continu est de rigueur. Il consiste en un contrôle de mi-semestre et un contrôle de fin de semestre. Le cours de vocabulaire de L1, lui, est sur le mode du contrôle continu intégral, avec des petits contrôles chaque semaine.

En plus des cours développant les quatre compétences de base, les cours suivants sont proposés :

L1, S1	
TIBA310d	Presse tibétaine
Descriptif	Histoire comparée de la presse (pré- et post-années cinquante), de la radio, de la télévision et des médias sociaux tibétains, tant au Tibet qu'en exil, en insistant sur les implications et des enjeux politiques et linguistiques des médias au Tibet.
Évaluation	CC : exposé sur un média au choix (50 %) en cours de semestre, et commentaire de documents en fin de semestre (50 %) / CT : questions de cours et commentaire de document
TIBB310c	Poésie classique tibétaine
Descriptif	Présentation du manuel de poétique <i>Snyan ngag me long</i> (sanskrit : <i>Kāvyādarśa</i>), de l'histoire de sa traduction en tibétain depuis le sanskrit, de sa structure et de ses figures de style principales. Comparaison de plusieurs commentaires célèbres et traduction de

	quelques exemples.
Évaluation	<i>CC : fiche de lecture (40 %) et épreuve sur table en fin de semestre ; CT : contrôle sur table.</i>
ASUA120b	Introduction à la géographie de l'Asie du Sud et de l'Himalaya
Descriptif	Ce cours permet d'acquérir les connaissances de base sur la géographie de l'ensemble sud asiatique et himalayen en présentant les principaux repères physiques et politiques de la région, ainsi que l'étude des caractéristiques démographiques et économiques. Cet enseignement privilégie une analyse thématique des espaces et des dynamiques contemporaines autour de la description du milieu, de la répartition de la population, de la compréhension des dynamiques rurales et urbaines, et de la prise en compte des questions environnementales. Le but est d'illustrer la diversité et la complémentarité d'un espace qui s'étend du plateau tibétain à l'archipel des Maldives.
Évaluation	<i>CC : partiel écrit de mi semestre (50%) et un examen écrit en fin de semestre (50%). CT : examen écrit en fin de semestre.</i>
ASUA120d	Histoire du Tibet 1
Descriptif	Ce cours constitue une introduction à la civilisation tibétaine : préhistoire, empire tibétain (jusqu'au IX ^e s.), morcellement féodal (X ^e -XIII ^e s.), à travers les sources mythologiques, archéologiques et historiographiques. Il aborde par ailleurs les mutations de nature géopolitique, religieuse, culturelle et économique qui ont participé au développement des populations de l'aire de culture tibétaine.
Évaluation	<i>CC : un travail écrit (type fiche de lecture) à rendre en fin de semestre (50%), et un devoir sur table en fin de semestre (50%) ; CT : examen écrit en fin de semestre.</i>
ASUA120e	Bouddhisme 1
Descriptif	Du bouddhisme ancien au Theravāda et au Mahāyāna. Présentation de l'histoire, des doctrines et des pratiques du bouddhisme depuis les origines jusqu'aux développements du Theravāda ; les débuts du Mahāyāna, son histoire et ses aspects philosophiques et pratiques.
Évaluation	<i>CC : une fiche de lecture à rendre en cours de semestre (50%) et un devoir sur table en fin de semestre (50%).</i>
L1, S2	
ASUB120b	Géographie du domaine himalayen
Descriptif	Après avoir acquis lors d'un premier semestre d'enseignement les connaissances de base sur le milieu himalayen, nous allons nous intéresser plus spécifiquement à la description des principaux changements socio-économiques et territoriaux en cours sur cet espace spécifique. Nous aborderons à la fois les principales caractéristiques du développement économique, que les enjeux concernant la gestion des espaces naturels, de l'eau, du changement climatique ou encore la protection contre les risques. Ce cours couvre à la fois le flanc sud de la chaîne (exemples pris majoritairement au Népal et en Himalaya indien) et le flanc nord (Tibet).
Évaluation	<i>CC : fiches de lecture, examen écrit (1h30), et partiel de fin de semestre. CT : examen écrit de 2h sur tout le programme.</i>
ASUB120c	Histoire du Tibet 2
Descriptif	La période couverte (XIII ^e s.-XIX ^e s.) couvre l'émergence du pouvoir Sakya, l'unification sous l'égide du V ^e Dalai-Lama (1617-1682) et le Tibet moderne (XVIII ^e -XIX ^e s.). Le cours aborde également l'histoire des Etats et des communautés régionales du monde tibétain.
Évaluation	<i>CC : un travail écrit (type fiche de lecture) à rendre en fin de semestre (50%), et un devoir sur table en fin de semestre (50%) ; CT : examen écrit en fin de semestre.</i>
ASUA120d	Bouddhisme 2
Descriptif	Les écoles bouddhiques du Mahāyāna et du Vajrayāna en Asie. Après ses débuts indiens, le Mahāyāna s'est répandu très largement sur le reste de l'Asie où il a donné lieu à l'apparition de nouvelles écoles, notamment au contact de la pensée chinoise. Son dernier état en Inde, le Vajrayāna ou bouddhisme tantrique, s'est également diffusé en Asie orientale, mais aussi au Tibet et en Mongolie où il a connu un développement fécond qui sera présenté dans ses doctrines et pratiques.

Évaluation	CC : un travail écrit (type fiche de lecture) à rendre en cours de semestre (50%), et un devoir sur table en fin de semestre (50%).
L2, S3	
ASUA220a	Géographie et économie de l'ASU et de l'Himalaya
Descriptif	Ce cours de géographie se veut un approfondissement thématique des dynamiques spatiales contemporaines de l'Asie du Sud-Himalaya. Il s'intéresse tout d'abord aux principales caractéristiques de l'espace et aux dynamiques de peuplement (descriptif du milieu et répartition des hommes et des principales activités), avant de questionner les grands enjeux sociaux qui traversent cet espace (monde rural, système urbain et tensions identitaires). Il analyse enfin les principaux défis environnementaux tels que la maîtrise de l'eau, les risques naturels et les mesures de protection de la nature. La dernière partie se veut plus transversale en interrogeant l'insertion dans la mondialisation à travers les phénomènes de migrations et les relations géopolitiques.
Évaluation	Contrôle continu : exposé oral, examen de mi-semestre (2h), et partiel de fin de semestre (2h). CT : examen écrit de 2h sur tout le programme.
ASUA220g	Culture et société du monde tibétain 1
Descriptif	Ce cours d'ethnologie traitera au premier semestre des sujets classiques tels que l'organisation familiale (filiation, types de mariage, résidence), la question de genre, l'anthropologie religieuse et le mode de vie des pasteurs nomades.
Évaluation	CC : deux fiches de synthèse (portant sur un choix de lectures) + un examen écrit final ; CT : examen écrit en fin de semestre.
TIBA220b	Histoire de la littérature tibétaine 1
Descriptif	La littérature tibétaine s'inscrit dans une tradition millénaire, les premiers textes remontent au 8 ^e s. Par sa qualité, son originalité, sa diversité et son volume, elle compte parmi les plus grandes littératures d'Asie et aborde tous les domaines du savoir (religion, médecine, histoire, philosophie, grammaire, belles-lettres). L'objectif principal de ce cours est de fournir une analyse claire et exhaustive de l'évolution de la littérature tibétaine depuis ses origines jusqu'au 12 ^e s., en combinant les approches diachronique et synchronique, en analysant les textes, mais aussi les contextes et les dynamiques de transmission, production et réception des différents genres à plusieurs époques. Chaque sujet étudié est illustré par la lecture, la traduction et l'analyse d'un très court texte.
Évaluation	CT : un devoir personnel à rendre avant la fin du semestre et examen écrit de 2h30 sur tout le programme.
ASUA230b	Histoire de l'art de l'ASU et du monde tibétain 1
Descriptif	Ce cours est une introduction à l'histoire de l'art de l'Inde, du Népal et du monde tibétain. Une première partie (20h) sera consacrée à l'art et l'architecture de l'Inde suivant les grandes périodes historiques depuis le début de notre ère jusqu'à la période moghole. La diversité des iconographies, des influences stylistiques et des formes architecturales, marquées par les traditions hindoues, bouddhiques et musulmanes, de l'Inde du Nord et du Sud sera abordée. Une seconde partie (6h) introduira l'art du Népal ancien (circa V ^e au XIII ^e siècle), à travers les sculptures et les grands sites bouddhiques et hindous de la vallée de Kathmandu.
Évaluation	CC : un dossier sur une iconographie particulière ou un site, au choix. En fin de semestre, examen écrit (2h). CT : Examen écrit en fin de semestre.
L2, S4	
ASUB220f	Culture et société du monde tibétain 2
Descriptif	Au deuxième semestre, en plus des cours, il est proposé aux étudiants de s'initier à l'enquête ethnographique ; celle-ci sera réalisée auprès des communautés tibétaines d'Île de France. Ils seront guidés pour cela par les enseignants lors des différentes étapes et apprendront les outils méthodologiques nécessaires pour mener à bien ce travail.
Évaluation	CC : enquête de terrain (en-dehors des heures de cours), restitution orale en cours de semestre et dossier écrit en fin de semestre ; CT : enquête de terrain, aboutissant en fin de semestre en un dossier écrit, avec oral.

TIBB220b	Histoire de la littérature tibétaine 2
Descriptif	L'objectif est de fournir une analyse claire et exhaustive de l'évolution de la littérature tibétaine depuis le XII ^e s. jusqu'au début du XX ^e s., selon les angles et méthodes décrits pour le cours « Histoire de la littérature tibétaine 1 ».
Évaluation	CC : trois fiches de lecture à rendre en cours de semestre et partiel de fin de semestre. CT : un devoir personnel à rendre avant la fin du semestre et un examen écrit de 2h30 sur tout le programme.
ASUB220g	Histoire du Tibet (XIX^e-XXI^e s.) 3
Descriptif	Ce cours a pour objectif de présenter l'histoire politique et sociale du monde tibétain du XVIII ^e siècle à nos jours à travers celle de ses institutions politiques, de ses hiérarchies et des aires culturelles majeures (Kham, Amdo, États du Sud) durant cette période.
Évaluation	CC : un travail écrit (type fiche de lecture) à rendre en fin de semestre (50%), et un devoir sur table en fin de semestre (50%) ; CT : examen écrit en fin de semestre.
ASUB230a	Histoire de l'art de l'ASUH 2
Descriptif	Quatre cours (8h) seront consacrés à l'art et à l'architecture du Népal (14e-19e siècles). L'objectif sera de mettre en évidence les spécificités de l'art newar. Une seconde partie (18h) abordera chronologiquement l'art et l'architecture du monde tibétain à partir de l'époque impériale (7e-9e siècles) et l'introduction du bouddhisme. Il mettra notamment en évidence les emprunts iconographiques et stylistiques (styles pala, kashmiri, newari et chinois) ayant contribué à l'élaboration d'une esthétique proprement tibétaine.
Évaluation	CC : une fiche de lecture. En fin de semestre, examen écrit (2h). CT : Examen écrit en fin de semestre.
ASUB230b	Littératures sud-asiatiques
Descriptif	Ce cours vise à aborder, par le commentaire de textes traduits des différentes langues de l'Asie du Sud, la diversité des genres littéraires pratiqués en Asie du Sud, notamment le roman et la nouvelle, de leur émergence à la fin du 19 ^{ème} siècle jusqu'à leur épanouissement au 20 ^{ème} siècle ; on abordera aussi la poésie moderne et contemporaine ; plusieurs séances seront consacrées à la littérature dalit, qui a conquis sa place depuis la deuxième moitié du XX ^{ème} siècle.
Évaluation	CC : 1) Dossier de lecture fait sur un sujet en accord avec l'enseignant responsable (50 %) ; 2) Epreuve finale (1h30), écrit sur des questions de cours (50 %) ; CT : questions sur les textes et les thèmes abordés en cours (durée : 1h30).
L3, S5	
TIBA320a	Vocabulaire religieux de base
Descriptif	L'objectif pédagogique de ce cours est l'acquisition du vocabulaire nécessaire à la lecture des textes tibétains dans leur dimension religieuse, aussi bien bouddhique que <i>bon po</i> . Selon la nature du public (<i>présence ou non de non-tibétisants, à qui ce cours est également proposé</i>), on favorisera ou bien l'explication doctrinale des termes et des mots sanskrits qu'ils traduisent, ou bien l'initiation à la lecture de textes tibétains où ils figurent.
Évaluation	CC : 1) Test sous forme de 20 questions très courtes en cours de semestre (40%), 2) Examen écrit (2h) en fin de semestre : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion/argumentation (60%). CT : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion argumentée (2 heures).
TIBA320b	Littérature tibétaine classique 1
Descriptif	Ce cours permet de découvrir les grands textes classiques de la civilisation tibétaine : biographies et autobiographies, historiographies. L'épopée de Gesar pourra aussi être étudiée.
Évaluation	CC : une étude sur un auteur à rendre et un contrôle des connaissances acquises / CT : traduction et commentaire de texte.

ASUA330a	L'Hindouisme
Descriptif	Présentation de l'hindouisme, du védisme au lyrisme dévotionnel des grands saints médiévaux et modernes, en passant par les traités brahmaniques. Le repérage des mutations et des réinterprétations qui ont jalonné son histoire, la justification de l'ordre social par le sacré, l'importance majeure du dharma, du renoncement, le développement de la bhakti, permettront d'approcher l'unité et la complexité de cette religion. Objectif : connaissance des grands repères chronologiques de l'histoire de l'hindouisme ; définition des notions fondamentales de cette religion ; introduction aux grands textes de l'hindouisme ; explication des rites principaux et de quelques pratiques emblématiques ; introduction à la diversité régionale et aux grands courants de l'hindouisme.
Évaluation	CC : 1) <i>Test sous forme de 20 questions très courtes en cours de semestre (40%), 2) Examen écrit (2h) en fin de semestre : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion/argumentation (60%).</i> CT : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion/argumentation (2 heures).
TIBA330a	Sources historiques tibétaines
Descriptif	Le cours a pour but de sensibiliser les étudiants à la diversité des sources disponibles pour l'historien travaillant sur le Tibet (stèles, manuscrits de Dunhuang, biographies religieuses et modernes, archives tibétaines et occidentales, presse tibétaine, etc.). Chaque séance s'organisera en trois temps : présentation du contexte historique et du genre du/des document(s), traduction du/des document(s), introduction au travail de commentaire critique historique.
Évaluation	CC : <i>un commentaire critique historique à faire à la maison et à rendre au plus tard lors du dernier cours (50 %) et examen écrit (2h) en fin de semestre avec questions (50 %).</i> / CT : <i>épreuve écrite (2h) avec questions et traduction d'un texte.</i>
TIBA330b	Concepts fondamentaux de la pensée tibétaine 1
Descriptif	Ce cours présente une approche plutôt structurale et thématique que proprement historique de la philosophie (bouddhique et <i>bon</i>) au Tibet. Développant et approfondissant la spéculation bouddhique indienne, la pensée tibétaine est parvenue, comme la pensée médiévale européenne, à un haut niveau de systématisation scolastique. De ce fait, concepts et problèmes sont étroitement intriqués entre eux, de manière organique, à telle enseigne qu'il est difficile de saisir chaque notion sans percevoir sa place dans la problématique globale. — Au premier semestre, on explorera principalement la question de la <i>nature de la réalité ultime</i> (vacuité, etc.) et, corrélativement, de la <i>connaissance de cette nature</i> (ce qui exigera l'exposé de quelques éléments de théorie de la connaissance — <i>pramāṇa</i> , <i>tshad ma</i>), ainsi que les principales théories sur la « nature de bouddha ». <i>Le cours et son évaluation seront adaptés au cas où des non-tibétisants seraient présents.</i>
Évaluation	CC : 1) <i>Test sous forme de 20 questions très courtes en cours de semestre (40%), 2) Examen écrit (2h) en fin de semestre : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion/argumentation (60%).</i> CT : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion/argumentation (2 heures).
L3, S6	
TIBB320a	Littérature tibétaine classique 2
Descriptif	Ce cours est la suite du précédent au semestre 1 et permet de poursuivre la découverte des textes classiques majeurs de la civilisation tibétaine.
Évaluation	CC : <i>une étude sur un auteur à rendre et un contrôle des connaissances acquises ;</i> CT : <i>traduction et commentaire de texte.</i>

TIBB320b	Littérature contemporaine tibétaine
Descriptif	Ce cours aborde l'émergence d'une littérature qui se dégage des codes de composition classique, démarrant avec Dge 'dun chos 'phel (1903-1951), pour aboutir au vers libre en 1983, avec « Le torrent de la jeunesse » de Don grub rgyal (1953-1981). Il traitera également de l'apparition du genre romanesque et de la fiction réaliste, et passera en revue les principaux auteurs contemporains, au travers d'extraits.
Évaluation	<i>CC : fiche de lecture (30 %), traduction (30 %) et contrôle sur table en fin de semestre (40 %) ; CT : devoir sur table et traduction .</i>
ASUB330a	Cinéma de l'Asie du Sud et du Tibet
Descriptif	Ce cours sur les cinémas d'Asie du Sud et du Tibet se propose d'une part d'aborder l'histoire des cinémas de la région sous l'angle de l'histoire économique et des industries culturelles. D'autre part, il s'agira de revenir sur l'historiographie des cinémas d'Asie du sud et du Tibet. En mettant en lumière les processus d'invisibilisation de certains thèmes ou corpus, le cours s'attachera à montrer comment l'écriture de l'histoire du cinéma en Asie du sud procède d'une entreprise politique et comment, au Tibet, il doit être envisagé comme l'outil d'une reconquête culturelle et représentationnelle.
Évaluation	<i>CC : commentaire de documents et commentaire critique d'un extrait de texte sur le cinéma d'Asie du sud et du Tibet ; CF : questions portant sur le cours et commentaire de documents.</i>
ASUB320b	Histoire de l'Asie du Sud Himalaya depuis 1947
Descriptif	Ce cours envisage l'histoire des pays composant l'Asie du Sud (Bangladesh, Bhoutan, Maldives, Népal, Pakistan, Sri Lanka, Union indienne) depuis les Indépendances de 1947-48 jusqu'à nos jours. Il focalise l'attention sur l'histoire politique et institutionnelle des différents pays en montrant leurs points communs et leurs différences et en insistant sur les grands débats qui continuent d'agiter la vie politique actuelle. Plusieurs thématiques sont abordées : démocratie et dictature, fédéralisme, traitement politique des questions sociales. Les relations entre les pays de l'Asie du Sud sont également envisagées. Au fait de l'actualité, ce cours débute systématiquement par une courte revue de presse alimentée par la participation des étudiants.
Évaluation	<i>CC : note sur la participation aux revues de presse (20 %), dossier écrit sur un sujet d'actualité (20 %), partiel final écrit (60 %) ; CT : examen écrit.</i>
TIBB330a	Concepts fondamentaux de la pensée tibétaine 2
Descriptif	Ce cours, poursuivant celui du premier trimestre, présentera également une approche plutôt structurelle et thématique que proprement historique de la philosophie (bouddhique et <i>bon</i>) au Tibet. — Au second semestre, on abordera surtout les principes relatifs à la « voie » (cheminement pratique vers l'état de Bouddha) et au « fruit » (l'aboutissement de cette voie), y compris leurs aspects tantriques (ou <i>mahāmudrā</i> et <i>rDzogs chen</i>). <i>Le cours et son évaluation seront adaptés au cas où des non-tibétisants seraient présents.</i>
Évaluation	<i>CC : 1) Test sous forme de 20 questions très courtes en cours de semestre (40%), 2) Examen écrit (2h) en fin de semestre : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion/argumentation (60%). CT : 5 questions de cours, requérant des connaissances et une réflexion/argumentation (2 heures).</i>

